

Het Sliedrechts Dialect (516)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

Vroeger

't Is al weer 'n hêël hortie geleeje dà 'k in DE MAAREWESTREEK hê geleze dad Aoichie Sprong ok bij jullie in 't waarkgroepie gekomme is. Nou, die kan wel wà verzette en bang is tie ok nie. Vroeger, toe me op "De Kaoi" weunde, liep tie over de boge van de brug naer Giessendam. Azzie daer nou an denkt, dan krijg ie de rillinge. Dat zel die nou ok nie meer durreve, denk 'k.

Schaarefies zoeke

As kaaind speulde je vroeger veul op straet en op d'n dijk; dà kon toe nog. Je mos je aaige mor vermaoke, want je moeder hà wel wat aandere an d'r hêd. We wazze thuis mè vijf kaainder en we sliepe op 'n hêël klaain zoldertie. Me vaoder en me moeder sliepe beneeje in de bedstee. 'k Had toe 'n vriendinnechie en zij had 'n aaige kaomertie! Daer was 'k wel 'n bietjie jeloers op, mor die was allêen thuis en dà 's ok nied aalles! In die tijd speulde me ok dikkels bij 'n boer tegenover ons. Daer gonge me mooie stêentjies zoeke, want as tie boere vroeger iets brakke, van serreviesgoed of zô, dan douwde ze 't gewoon in de grond. Messchie was 't wel beterder dan die lillijke grijze bakke van tegewoerdig, toch! Toe hà je allêen 'n pepiere koker om iets in te pakke of 'n ouwe krant. Dus afval was t'r bekant nie. Mor goed, azzie zô'n schaarefie vong med 'n blommechie d'r op, dan wazzie hêël trots; daer kò je ure zoet mee weze. Of we zatte med 'n paor maaisies te kukkele. Je weet wel, braaie op 'n gaerenklossie mè vier spijkerties d'r in. Je mos netuurlijk wel 'n naeld en 'n ressie wol hebbe. Tegewoerdig zijn 't mooie gevaarfde paddestoeltjies mè geboge ijzerties en dan zitte d'r anderande mooie strengchies wol bij en 'n pinnechie om de draedjies over te haole.

Waoertoren

Mor 'k dwaol af, want ik wou 't over m'n geboortedurp Slierecht hebbe. Azze me nou Slierecht binne komme viao dezelfde brug waer 'k 't net over had, dan kan 'k m'n aaige durp nie meer trug. Aal die kerakterestieke ouwe dijkhuisies bekant weg! D'r staon d'r netuurlijk nog wel aan de buitekant, mor nie veul meer. 't Zal wel nie aandere gekenne hebbe, mor 'k vink 't wel aareg. Gelukkig staot die mooie ouwe waoertoren d'r nog wel, daer ben 'k echt blij mee. Wete jullie dat 'r 'n boeksie bestaot over waoertorens in Nederland en dat die van Slierecht d'r ok in staot? Dà doe je toch wel wat, hee, ving ie ok nie?

Huisie aan de revier

Waer 'k hêël, hêël blij mee ben is dà ze 't Jodekaarksie weer an 't opbouwe zijn. Azze me naer Slierecht komme, dan rij-je me d'r aaltijd langs om te kijke hoe wijd ze d'r mee zijn. Mor 'k ving wel dà ze 't nie onder die lillijke hêgspanningsdraeje trug hadde motte zette. Daer sting 't vroeger ok nie. En dan die prachtige Maarewede,

daer kanne ze nie veul an verprutse, die strôomt gewoon deur. 'k Drôom wel is dà 'k in 'n huisie aan de revier weunt en op m'n terrassie de bôtjies v'rbij zie vaere. Mor 'k weun al ruim 35 jaer in Braobant, waervan 30 jaer in Nuene en daer is 't ok hêel fijn weune. Daer hê Van Gogh, die beroemde schilder nog geweund. Z'n vaoder was t'r domenee. Kom mor is kijke, want 't is best 'n mooi plaetsie. Je ken netuurlijk wel trug gaon naer je geboortedurp, mor aalles is veranderd, en de tijd kè je tò nie trug draaie. Je mot 't zelluf maoke, ving ie ok nie?

Nou mense, veul groete en 't aalderbeste van: Jaontjie Dooren- Sprong.

Beste Jaontjie, bedankt voor je jeugdherinneringe! Zellef weunde ik op de nieuwe uibraaiding en daer noemde me dat kulleke: tôôvere. En wier d'r soms ok nie 'punneke' gezeed? Hoe dan ok, hartelijk bedankt voor uw bijdraoge!